

© Pierre-Yves Bernard/MSF

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
COMPTES ANNUELS
AU 31 DECEMBRE 2013

MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN

RAPPORTS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA DIRECTION

Le Conseil d'administration de Médecins Sans Frontières Suisse est chargé de la préparation des états financiers, y compris du rapport de performance.

MSF Suisse a mis en place et utilise un système de contrôle interne complet, des procédures comptables et de reporting financier unifiées ainsi que des mesures supplémentaires, telles que la formation professionnelle et continue afin de s'assurer que la présentation de l'information financière est conforme aux normes Swiss GAAP RPC, au droit suisse et aux Statuts de l'Association.

La Direction a confirmé au Conseil d'administration l'exactitude des données présentées dans les états financiers 2013, ainsi que l'efficacité des contrôles internes. Elle a également confirmé la conformité des comptes aux règles de présentation des états financiers ainsi que le caractère raisonnable des principales estimations et hypothèses retenues.

Le système d'identification, de gestion et de suivi des risques est conçu de sorte à permettre à la Direction et au Conseil d'identifier les risques potentiels suffisamment tôt et de prendre les mesures nécessaires en temps opportun.

Conformément à la résolution prise lors de l'Assemblée Générale 2012, l'organe de révision Ernst & Young SA a procédé à l'audit des états financiers pour l'exercice clos le 31 décembre 2013 et a émis une opinion sans réserve.

La Commission financière du Conseil d'administration, en collaboration avec l'organe de révision, a examiné en détail les états financiers 2013, le rapport de performance (maintenant intégré au rapport d'activités), ainsi que le rapport d'audit. Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'administration le 2 mai 2014.

À notre connaissance, les comptes annuels pour l'exercice clos le 31 décembre 2013 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les normes Swiss GAAP RPC, et sont conformes à la loi suisse et aux Statuts de l'Association.

Genève, le 2 mai 2014

Pour le Conseil d'administration

Dr Abiy Tamrat,
Président

Ralf De Coulon,
Trésorier

Pour la direction

Bruno Jochum,
Directeur général

Emmanuel Flamand,
Directeur financier

Ernst & Young SA
Route de Chancy 59
Case postale
CH-1213 Lancy

Téléphone +41 58 286 56 56
Téléfax +41 58 286 56 57
www.ey.com/ch

A l'Assemblée générale des membres de **Médecins Sans Frontières, Genève**

Lancy, le 2 mai 2014

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de Médecins Sans Frontières, comprenant compte d'exploitation, bilan, tableau de financement, tableau de variation des fonds libres et des fonds affectés et l'annexe (notes 1 à 27), pour l'exercice 2013 arrêté au 31 décembre 2013. Selon les Swiss GAAP RPC, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle de l'organe de révision.

Responsabilité du Conseil d'administration
La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, en conformité avec les Swiss GAAP RPC et les dispositions légales incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision
Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit
Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les Swiss GAAP RPC et sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 69b CC en liaison avec l'art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 69b CC en liaison avec l'art. 728a al. 1 chiffre 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Ernst & Young SA

Laurent Bludzien
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)

Thomas Madoery
Expert-réviseur agréé

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
COMPTE D'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2013

(avec indications comparatives relatives à l'exercice précédent)
(en milliers de francs suisses)

COMPTE D'EXPLOITATION	Notes	2013	2012
RECETTES			
Dons privés provenant de Suisse	19a	82'920	90'384
Dons privés provenant d'autres organisations MSF	19b	70'216	70'121
Fonds institutionnels publics	19c	22'414	18'784
Recettes diverses		760	980
TOTAL DES RECETTES		176'310	180'269
DÉPENSES			
Dépenses de programmes	20a	-122'111	-120'484
Support du siège aux programmes	20b	-19'775	-17'342
Témoignage, autres activités humanitaires	20c	-3'348	-3'081
Sous total des dépenses opérationnelles		-145'234	-140'907
Collecte de fonds		-9'952	-8'458
Management et communication	20d	-8'065	-8'130
TOTAL DES DÉPENSES		-163'251	-157'495
RESULTAT DE L'ACTIVITE ORDINAIRE		13'059	22'774
Financement de la centrale MSF logistique		-	-1'204
Résultat financier	21	-920	-584
Résultat hors exploitation	22	-8	18
RESULTAT INTERMEDIAIRE		12'131	21'004
Variation des fonds affectés*		-1'661	1'100
RESULTAT ANNUEL AVANT VARIATION DES FONDS LIBRES		10'470	22'104
Variation du fonds libre logistique*		-	1'650
Variation du fonds libre d'innovation et d'initiatives opérationnelles*	18b	5'691	-19'308
RESULTAT DE L'EXERCICE		16'161	4'446

* Pour plus de détails voir les tableaux de fonds libres et fonds affectés.

L'annexe fait partie intégrante des comptes annuels

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
BILAN POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2013

(avec indications comparatives relatives à l'exercice précédent)
(en milliers de francs suisses)

ACTIF	Notes	2013	2012
ACTIF CIRCULANT			
Liquidités	6	103'021	88'284
Créances envers des organisations MSF	7	3'323	4'669
Financements à recevoir	8	18'147	8'639
Autres actifs circulants	9	3'499	2'521
Total de l'actif circulant		127'990	104'113
ACTIF IMMOBILISE			
Immobilisations corporelles et incorporelles	10	11'266	11'180
Immobilisations financières	11	3'570	3'522
Total des actifs immobilisés		14'836	14'702
TOTAL DE L'ACTIF		142'826	118'815

PASSIF	Notes	2013	2012
ENGAGEMENTS A COURT TERME			
Dettes d'exploitation	12	9'535	6'508
Autres dettes à court terme	13	2'932	3'416
Engagements sur contrats de financement	15	10'276	2'830
Provisions	14	2'525	1'796
Total des engagements à court terme		25'268	14'550
ENGAGEMENTS A LONG TERME			
Total des engagements à long terme	16	1'208	46
FONDS AFFECTES			
Fonds affectés à des projets	18a	2'151	490
FONDS LIBRES			
Réserve générale		84'421	79'975
Fonds d'innovation et d'initiatives opérationnelles	18b	13'617	19'308
Résultat de l'exercice		16'161	4'446
Total des fonds libres		114'199	103'729
TOTAL DU PASSIF		142'826	118'815

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
TABLEAU DE FINANCEMENT POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2013

(avec indications comparatives relatives à l'exercice précédent)
(en milliers de francs suisses)

FLUX DE TRESORERIE	2013	2012
Résultat intermédiaire avant variation des fonds	12'131	21'004
./. Amortissements	969	899
./. Provisions et corrections de valeur	1'104	-77
./. Résultat de change non réalisé	756	799
Résultat de l'exercice avant modification du fonds de roulement	14'960	22'625
Variation des créances sur contrats de financement	-10'100	8'217
Variation des engagements sur contrats de financement	8'736	-6'217
Variations des autres créances	192	-1'168
Variations des autres dettes	2'555	3'650
Flux de trésorerie des activités opérationnelles	16'343	27'107
ACTIVITES D'INVESTISSEMENT		
Investissement dans les bâtiments et installations fixes	-63	-210
Acquisition de mobilier et de matériel informatique	-376	-553
Développements informatiques activés	-616	-425
Immobilisations financières	-5	-356
Flux de trésorerie des activités d'investissement	-1'060	-1'544
Effet des variations de change sur la trésorerie	-546	-510
Augmentation / (diminution) de la trésorerie durant l'exercice	14'737	25'053
Liquidités au début de l'exercice	88'284	63'231
Liquidités à la fin de l'exercice	103'021	88'284

L'annexe fait partie intégrante des comptes annuels

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
TABLEAU DE VARIATION DES FONDS LIBRES ET DES FONDS AFFECTES POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2013

(avec indications comparatives relatives à l'exercice précédent)
(en milliers de francs suisses)

	Fonds libres 2013				Fonds affectés 2013	Total des fonds 2013	Fonds libres 2012				Fonds affectés 2012	Total des fonds 2012
TABLEAU DE VARIATION DES FONDS LIBRES ET DES FONDS AFFECTES	Réserve générale	Fonds logistique	Fonds d'innovation et d'initiatives opérationnelles	Résultat de l'exercice	Total	Total	Réserve générale	Fonds logistique	Fonds d'innovation et d'initiatives opérationnelles	Résultat de l'exercice	Total	Total
SITUATION AU 1er JANVIER	79'975	-	19'308	4'446	490	104'219	75'679	1'650	-	4'296	1'590	83'215
ALLOCATION A LA RESERVE GENERALE	4'446	-	-	-4'446	-	-	4'296	-	-	-4'296	-	-
EVOLUTION DES FONDS DURANT L'EXERCICE												
Résultat intermédiaire	-	-	-	12'131	-	12'131	-	-	-	21'004	-	21'004
Allocation aux fonds affectés	-	-	-	-118'064	118'064	-	-	-	-	-103'649	103'649	-
Utilisation des fonds affectés	-	-	-	116'403	-116'403	-	-	-	-	104'749	-104'749	-
Utilisation du fonds logistique	-	-	-	-	-	-	-	-1'650	-	1'650	-	-
Allocation au fonds d'innovation	-	-	3	-3	-	-	-	-	25'648	-25'648	-	-
Utilisation du fonds d'innovation	-	-	-5'694	5'694	-	-	-	-	-6'340	6'340	-	-
Variation des fonds de l'année	-	-	*-5'691	16'161	1'661	12'131	-	-1'650	19'308	4'446	-1'100	21'004
SITUATION AU 31 DECEMBRE	84'421	-	13'617	16'161	2'151	116'350	79'975	-	19'308	4'446	490	104'219

* Voir le détail des mouvements du Fonds d'innovation et d'initiatives opérationnelles présenté dans la note 18b.

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SUISSE
ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS POUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DÉCEMBRE 2013

(en milliers de francs suisses)

1. Présentation

Médecins Sans Frontières Suisse (ci-après : MSF Suisse) est une organisation médicale humanitaire internationale privée et sans but lucratif, fondée en juillet 1981 et constituée sous la forme d'une association de droit suisse, régie par les dispositions des articles 60 et suivants du Code civil. Son siège est à Genève. Elle compte un bureau à Zurich.

MSF Suisse a pour but d'apporter une aide médicale à des populations éprouvées par des crises en se conformant aux principes de la Charte de Médecins Sans Frontières.

2. Principes comptables

2a Bases de préparation des comptes annuels

Les états financiers de MSF Suisse ont été établis conformément aux statuts de MSF Suisse, aux dispositions applicables du Code des obligations et aux Recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC). Les comptes sont préparés selon les principes des coûts historiques et présentés en francs suisses.

Le Conseil d'administration a approuvé les comptes annuels de MSF Suisse le 2 mai 2014.

2b Principes d'évaluation

Les créances sont évaluées à leur valeur nominale, déduction faite des éventuelles corrections de valeur. Les immobilisations sont évaluées au coût historique, déduction faite des amortissements cumulés. Les dettes sont évaluées à leur valeur nominale. Les titres sont évalués à la valeur de marché ou à la meilleure estimation possible obtenue en fin d'année.

2c Périmètre des comptes annuels

Le périmètre des comptes annuels de MSF Suisse comprend :

- Les comptes de l'association de droit suisse Médecins Sans Frontières Suisse, Genève.
- Les comptes des projets conduits par MSF Suisse à travers le monde ; juridiquement, ces projets sont gérés par des organisations locales créées et contrôlées par MSF Suisse; ces organisations peuvent être juridiquement indépendantes de MSF Suisse, elles demeurent sous son contrôle.
- Les comptes du bureau délégué de MSF Suisse au Mexique.

2d Conversion de monnaies étrangères

Les avoirs et les engagements en monnaies étrangères sont convertis en francs suisses au taux de change en vigueur à la date du bilan. Les transactions en monnaies étrangères sont converties en francs suisses au taux du dernier jour du mois précédant la date de la transaction.

2e Immobilisations corporelles

Sont considérés comme des immobilisations corporelles les actifs corporels détenus par MSF Suisse

- soit pour être utilisés dans le cadre de l'activité, soit à des fins administratives, et
- dont on s'attend à ce qu'ils soient utilisés sur plus d'un exercice.

Par exception à ce principe, MSF Suisse comptabilise en charges de l'exercice l'ensemble des actifs corporels des missions.
Dans ce cadre, les véhicules sont comptabilisés en charges lors de leur acquisition, et ne sont donc pas activés au bilan. Cette situation se justifie du fait de l'instabilité des contextes dans lesquels opère MSF Suisse, de la difficulté qu'il existe à déterminer de manière fiable leur durée d'utilisation et leur valeur résiduelle.
En fin de projet, la politique de MSF Suisse consiste à transférer les véhicules inutilisés à d'autres ONG ou aux autorités sanitaires locales.

2f Amortissements

Les amortissements sont calculés selon la méthode linéaire, et répartis sur la durée d'utilisation de l'immobilisation.

Durée d'amortissement	Durée
Bâtiment et installations fixes	50 ans
Agencements et installations techniques	Entre 15 et 30 ans
Mobilier et matériel de bureau	Entre 5 et 10 ans
Equipement informatique	Entre 3 et 5 ans
Développements informatiques	3 ans

2g Reconnaissance du revenu

Les revenus sont reconnus lorsqu'il est probable que les avantages économiques associés à la transaction reviendront à MSF Suisse et qu'ils peuvent être estimés avec fiabilité.

Dons et libéralités

Les dons et libéralités sont reconnus dans le compte d'exploitation, dès lors qu'ils sont définitivement acquis par MSF Suisse. Ils sont considérés comme des fonds libres, sauf restriction particulière stipulée par le donateur.

Lorsque le donateur a émis le souhait de voir un don ou une libéralité affectée à une cause particulière, celui-ci est considéré comme un fonds affecté. Les fonds affectés qui n'ont pas été utilisés en fin d'année sont présentés sous une rubrique distincte au bilan.

Contrats de financement

Les recettes provenant de contrats de financements signés entre des bailleurs de fonds et MSF Suisse (ou indirectement signés via des sections MSF partenaires) sont comptabilisées en revenu l'année où sont encourues les dépenses financées.

Les montants contractés ou reçus pour un projet précis, qui n'ont pas été utilisés à la date de clôture des comptes et qui le seront dans les années à venir sont enregistrés sous la rubrique « Engagements sur contrats de financement » pour les montants à court terme et sous « engagements à long terme » pour les montants excédants 12 mois après la date de clôture (dès lors qu'il existe des stipulations contractuelles spécifiant la possibilité de retourner cet actif au cédant).

2h Legs
Les produits des legs et successions acceptés mais non réalisés sont considérés comme des actifs éventuels. Ils seront comptabilisés comme revenus lorsqu'ils seront effectivement transférés à MSF Suisse, qui en acquerra ainsi le contrôle.

2i Contributions en nature
Il arrive que MSF Suisse reçoive des dons en nature, principalement sous la forme de mise à disposition gratuite de biens ou de services. Ces contributions en nature ne sont pas inscrites dans le compte d'exploitation, mais présentées dans l'annexe aux comptes (note 24). Les contributions sont valorisées sur la base du certificat de donation ou du contrat passé avec le donateur.

2j Dépenses de programmes
Par prudence, les biens et matériels utilisés par les missions sont enregistrés dans le compte d'exploitation au moment de leur acquisition à leur coût. En conséquence, les stocks inscrits dans la rubrique « autres actifs circulants » ne tiennent pas compte des biens et matériels acquis par les missions mais non encore utilisés à la date de clôture des comptes annuels.

2k Parties liées
Sont considérées comme des parties liées, les organisations membres du mouvement international Médecins Sans Frontières (notes 7, 12, et 13) ainsi que les organisations sous leur contrôle, dès lors que leurs comptes sont intégrés dans le rapport financier de MSF International (www.msf.org).

2l Provisions
Les provisions sont constituées dès lors qu'une sortie de fonds est probable et que leur montant peut être estimé de manière fiable (note 14).

3. Exonération d'impôts

MSF Suisse bénéficie d'une exonération d'impôts sur le revenu et la fortune, selon l'article 9, alinéa premier, lettre f) de la Loi sur l'imposition des personnes morales (LIPM), ainsi que d'une exonération complète des droits de succession et d'enregistrement. L'exonération cantonale a été renouvelée le 8 avril 2011, pour une période de 10 ans.

L'exonération de l'impôt fédéral direct, selon l'article 16 chiffre 3 de l'Arrêté concernant l'impôt fédéral direct (AIFD), est valable pour une période indéterminée. Elle a été accordée par une décision du 25 mars 1991.

4. Rapport de performance

Conformément à la norme Swiss Gaap RPC 21, MSF Suisse établit un rapport de performance qui depuis le 31 décembre 2013 est intégré au rapport d'activités de MSF Suisse. Le rapport d'activités est approuvé par l'assemblée générale.

5. Gestion des risques financiers

Une analyse des risques menée périodiquement à l'échelle de l'organisation donne lieu à un rapport soumis à la commission financière du Conseil d'administration. En ce qui concerne les risques financiers, les éléments suivants sont à souligner :

5a Risque de change
MSF Suisse est exposée aux fluctuations des cours de change, dans la mesure où 54% de ses recettes et 69% de ses dépenses sont en devises étrangères. MSF Suisse n'a pas de politique active de couverture du risque de change et tend à convertir les devises au fur et à mesure de ses besoins. Les réserves sont conservées en francs suisses.

5b Risque bancaire
MSF Suisse tend à éviter la concentration de ce risque, en travaillant en Suisse avec trois établissements bancaires, ainsi qu'avec la Poste. Sur le terrain, MSF Suisse opère avec une trentaine de banques internationales ou locales ; la politique consiste à limiter le volume des dépôts bancaires aux stricts besoins opérationnels.

5c Risque de contrepartie
Le risque de contrepartie est limité dans la mesure où la plupart des créances envers des tiers sont émises par des gouvernements ou des agences gouvernementales. Les autres positions de l'actif concernent des organisations du mouvement MSF ou ne sont pas significatives ; elles font l'objet de corrections de valeurs le cas échéant.

5d Risque de liquidité
La politique de MSF Suisse consiste à assurer en permanence un niveau suffisant de liquidité pour ses opérations ; en conséquence, les fonds sont conservés en liquide ou en placements monétaires à court terme.

Du fait de l'activité de MSF Suisse, le risque de taux d'intérêt est négligeable.

MSF Suisse est marginalement exposée aux fluctuations de cours des quelques titres reçus en donation (note 9).

6. Liquidités

Liquidités	2013	2012
Caisses et comptes en banque du terrain	7'268	6'706
Caisses et comptes en banque du siège	95'753	81'578
Total	103'021	88'284

7. Créances envers des organisations MSF

Créances	2013	2012
MSF Espagne	1'005	1'255
MSF Belgique	713	1'335
MSF Holland	676	542
MSF France	335	796
Autres sections MSF	594	741
Total	3'323	4'669

Ces créances résultent de dépenses acquittées par MSF Suisse au nom et pour le compte de ces organisations.

8. Financements à recevoir

Financements à recevoir	2013	2012
DDC - Suisse	5'700	300
Sections MSF	4'848	4'124
UNITAID*	2'131	-
The Global Fund	1'947	642
ECHO - Union Européenne	1'508	1'726
Chaine du Bonheur	633	900
Autres	1'380	947
Total	18'147	8'639

* Contrat signé via une autre section MSF.

Les financements à recevoir proviennent d'engagements contractuels signés avec des bailleurs de fonds ou avec d'autres sections MSF.

MSF Suisse a signé avec la DDC un accord de financement couvrant la période 2013-2016 pour un montant total de KCHF 24'100, dont KCHF 10'700 pour la période 2013-2014 et KCHF 13'400 pour la période 2015-2016.

Pour la période 2013-2014, KCHF 5'000 ont été reconnus en recettes en 2013 et KCHF 5'700 ont été différés dans les engagements sur contrats de financement pour 2014.

Le montant reconnu en recettes en 2013 a été intégralement encaissé. Le montant prévu pour 2014 est inscrit dans les financements à recevoir.

La partie du financement pour la période 2015-2016 (KCHF 13'400), faisant l'objet de clauses suspensives, n'a pas été enregistrée dans les comptes en 2013.

9. Autres actifs circulants

Autres actifs circulants	2013	2012
Charges constatées d'avance	1'313	904
Prêt à court terme	1'112	-
Titres	350	602
Stocks	232	16
Divers actifs circulants	492	999
Total	3'499	2'521

Le prêt a été consenti à ALIMA, une association partenaire de MSF créée en 2009. Ce prêt a été remboursé en avril 2014.

Les titres figurant dans cette rubrique ont été reçus de donateurs. Il s'agit de papiers-valeurs, pour l'heure illiquides, qui seront vendus dès que possible.

Les stocks correspondent principalement à du matériel informatique, détenu au siège et destiné aux missions.

10. Immobilisations corporelles et incorporelles

Immobilisations	Bâtiment & Installations fixes	Agencements Installations techniques	Mobilier & Equipement informatique	Total des immobilisations corporelles	Immobilisations. incorporelles	Total 2013	Total 2012
Valeur brute au 1.1	9'983	4'497	3'239	17'719	2'216	19'935	18'747
Sorties	-	-	-1	-1	-	-1	-2
Acquisitions	2	61	376	439	616	1'055	1'190
Valeur brute au 31.12	9'985	4'558	3'614	18'157	2'832	20'989	19'935
Fonds d'amortissement au 01.01	-2'140	-2'954	-2'158	-7'252	-1'503	-8'755	-7'856
Reprises	-	-	1	1	-	1	2
Amortissements	-200	-120	-441	-761	-208	-969	-901
Fonds d'amortissement au 31.12	-2'340	-3'074	-2'598	-8'012	-1'711	-9'723	-8'755
Valeur nette au 1.1	7'843	1'543	1'081	10'467	713	11'180	10'891
Valeur nette au 31.12	7'645	1'484	1'016	10'145	1'121	11'266	11'180

11. Immobilisations financières

Immobilisations financières	2013	2012
Préfinancement envers MSF Logistique d'un stock d'urgence	2'749	2'704
Hypothèque sur un bien immobilier légué à MSF	400	400
Garanties et dépôts	421	418
Total	3'570	3'522

12. Dettes d'exploitation

Dettes d'exploitation	2013	2012
Autres sections MSF	3'813	1'929
Fournisseurs tiers	2'725	2'663
MSF Logistique	2'111	1'727
Epicentre	886	189
Total	9'535	6'508

Cf. note 20 sur les achats faits auprès des autres sections MSF.

13. Autres dettes à court terme

Autres dettes à court terme	2013	2012
Congés non pris	1'487	1'380
Dettes sociales	835	1'236
Envers des tiers	472	800
Sections MSF	138	-
Total	2'932	3'416

14. Provisions

Provisions	2013	2012
Solde au 1.1	1'796	1'961
Constitution	1'207	423
Dissolution / utilisation	-433	-600
Ajustement de change	-45	12
Total provisions	2'525	1'796

La plupart des provisions a été constituée en vue de faire face à des obligations fiscales et sociales dans les pays d'intervention et au siège.

15. Engagements sur contrats de financement

Selon leur origine	2013	2012
DDC – Suisse	5'700	-
UNITAID	1'163	-
The Global Fund	1'020	-
ECHO - Union Européenne	675	717
Fondation Hilti	434	-
Chaine du Bonheur	-	1'407
Autres	1'284	706
Total	10'276	2'830

Selon leur affectation	2013	2012
Swaziland	1'163	-
Myanmar	1'047	241
Niger	737	-
Soudan	368	-
Honduras	307	-
Guinée	220	-
Kenya	-	1'581
Autre *	6'434	1'008
Total	10'276	2'830

* La rubrique «Autre» comprend KCHF 5'700 de l'accord signé avec la DDC, qui couvre l'ensemble des activités menées par MSF Suisse.

16. Engagements à long terme

Selon leur origine	2013	2012
UNITAID	1'163	-
Autre	45	46
Total	1'208	46

Selon leur affectation	2013	2012
Swaziland	1'163	-
Autre	45	46
Total	1'208	46

17. Prévoyance professionnelle

Les collaborateurs de MSF Suisse travaillant au siège ainsi que les volontaires expatriés bénéficient d'un régime de prévoyance professionnelle conformément aux dispositions de la Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle, vieillesse et survivants (LPP).

Les prestations de prévoyance sont assurées par la fondation collective, Profond, selon un plan de prévoyance, dit «en primauté de cotisations» : les rendements de la fortune n'ont pas d'influence sur les cotisations ; l'employeur ne garantit pas les prestations de prévoyance. Le plan d'assurance est financé par les cotisations de MSF Suisse, celles de ses collaborateurs au siège et celles des volontaires expatriés. Ce plan couvre les prestations usuelles de prévoyance: les rentes de retraite et les prestations en cas de décès et d'invalidité. Les risques sont assurés par la fondation collective.

	2013	2012
Collaborateurs en Suisse		
Avoirs de vieillesse des assurés actifs	9'728	9'169
Primes versées	2'363	2'388
Volontaires expatriés		
Avoirs de vieillesse des assurés actifs	681	397
Primes versées	624	761

Au 31 décembre 2013, 224 collaborateurs sont affiliés au plan du personnel du siège (2012: 216) et 197 au plan des volontaires expatriés (2012: 256).

	2013	2012
Taux de couverture	105%	98%
Part économique de l'entité 1.1	-	-
Part économique de l'entité 31.12	-	-
Charges de prévoyance dans les frais de personnel	2'340	2'504

18. Fonds

18a Fonds affectés à des projets

Selon leur origine	2013	2012
Dons reçus d'avance	1'751	90
Fonds temp. affectés	400	400
Total	2'151	490

Les dons reçus d'avance concernent principalement l'intervention relative au typhon Haiyan qui a frappé les Philippines en novembre 2013 (KCHF 1'711).

18b Fonds d'innovation et d'initiatives opérationnelles
La création d'un fonds libre désigné a été décidée par le Conseil d'administration en 2012. Ce Fonds a été constitué par une donation exceptionnelle de KCHF 25'637 reçu en mars 2012. Un Règlement a été établi pour ce Fonds et son application est attestée par les auditeurs statutaires.

En accord avec le règlement, le Fonds peut financer des projets mis en œuvre par un autre centre opérationnel de MSF que MSF Suisse. A ce titre le conseil d'administration de MSF Suisse a donné son accord pour que le Fonds puisse financer des projets mis en œuvre par MSF Espagne.

Les mouvements du fonds en 2013 ont été les suivants :

	2013
Solde d'ouverture	19'308
FINANCEMENT DE PROJETS MIS EN ŒUVRE PAR MSF SUISSE :	
Niger - Chimioprévention du paludisme saisonnière (CPS)	-650
Tchad - Hôpital de Massakory	-333
Unité de réflexion « UREPH »	-330
Initiative Innovation	-250
Niger - Essais cliniques sur le Rotavirus	-224
Ouganda - Unité de formation	-100
Mozambique - VIH	-60
Motion verte	-30
Total financement de projets mis en œuvre par MSF Suisse	-1'977
FINANCEMENT DE PROJETS MIS EN ŒUVRE PAR MSF ESPAGNE :	
République centrafricaine - Assistance médicale	-1'989
Irak - Néonatalogie et urgence obstétrique	-1'235
Colombie - Violences	-370
Maroc - Immigrants	-123
Total financement de projets mis en œuvre par MSF Espagne	-3'717
Résultat financier net	3
Variations totales de l'année	-5'691
Solde de clôture	13'617

19. Détails des revenus

19a Dons privés provenant de Suisse

Dons privés provenant de Suisse	2013	2012
Dons	50'637	68'784
Fondations privées	19'768	10'760
Legs & successions	10'133	9'443
Entreprises	2'366	1'376
Autres recettes	16	21
Total	82'920	90'384

Au 31 décembre 2013, le total des legs et successions acceptés, mais non reçus se montait à KCHF 5'344 (2012 : KCHF 6'820).

19b Dons privés provenant d'autres organisations MSF
Les montants versés par d'autres sections MSF proviennent de la collecte de dons privés dans ces pays. Ces dons sont affectés à des projets précis.

Dons privés provenant d'autres organisations MSF	2013	2012
MSF Etats-Unis	19'872	18'137
MSF Autriche	12'881	14'896
MSF Allemagne	12'724	11'556
MSF Australie	11'747	13'304
MSF Canada	7'046	6'353
Autres sections	5'946	5'875
Total	70'216	70'121

19c Fonds institutionnels publics
Les contributions de la Commission européenne et des gouvernements sont reçues sur la base d'engagements contractuels.

Fonds institutionnels publics	2013	2012
ECHO - Union Européenne	6'324	6'445
DDC - Suisse	5'000	2'050
SIDA - Suède	3'509	2'849
CIDA - Canada	1'463	1'788
Cantons & Communes Suisses	1'171	963
UNITAID	1'015	-
AA - Allemagne	992	961
The Global Fund	986	746
MFA - Norvège	781	1'620
Autres	1'173	1'362
Total	22'414	18'784

20. Détail des dépenses

La note 26 présente les dépenses par nature et par fonction.

MSF Suisse a recours aux services de deux organisations membres du mouvement MSF :

- MSF Logistique, Bordeaux (France) est une centrale d'achats humanitaire sans but lucratif et est le principal fournisseur de MSF Suisse;
- Epicentre, Paris (France) est une organisation sans but lucratif, qui réalise pour MSF Suisse des études épidémiologiques, des enquêtes médicales et organise des formations.

Le volume d'achats réalisé avec MSF Logistique se montait à KCHF 16'283 en 2013 (2012 : KCHF 16'813). Celui réalisé avec Epicentre totalisait KCHF 1'374 (2012 : KCHF 956).

20a Dépenses de programmes
Les dépenses de programmes regroupent l'ensemble des charges directement liées aux coordinations et aux projets dans les pays d'intervention.

La note 27 présente les dépenses de programmes par nature et par projet.

En 2013, les dépenses de programmes incluent des financements de projets mis en œuvre par d'autres centres opérationnels MSF. Un détail est présenté dans les notes 26 et 27.

20b Support du siège aux programmes
La rubrique « Support du siège aux programmes » comprend l'ensemble des frais engagés au siège pour conduire, coordonner, assister et évaluer les projets réalisés dans les pays d'intervention.

Support aux programmes	2013	2012
Conduite des programmes	3'130	2'792
Ressources humaines des missions	6'211	5'357
Support médical	4'030	3'615
Support logistique	2'552	2'513
Finances opérationnelles	1'191	1'085
Activité de recherche	1'044	1'040
Autres activités	1'617	940
Total	19'775	17'342

20c Témoignage et autres activités humanitaires
Cette rubrique inclut la participation de MSF Suisse au financement de la Campagne d'accès aux médicaments essentiels de MSF (CAME) ainsi que de la Fondation DNDi (Drugs for Neglected Diseases initiative). Cf note 23b.

Témoignage & Autres	2013	2012
Témoignage	2'621	2'500
Contribution à la CAME	290	226
Sous-total "Témoignage"	2'911	2'726
Contribution à la DNDi	437	355
Total	3'348	3'081

20d Management et communication
Ce poste regroupe les frais engagés au siège pour la direction, la communication et l'administration de MSF Suisse.

Management & communication	2013	2012
Direction générale	1'452	1'145
Finances & comptabilité	1'424	1'380
Ressources humaines	764	680
Communication	1'300	1'715
Dépenses associatives	603	623
Autres dépenses du siège	1'696	1'675
Sous total – siège	7'239	7'218
Contribution au Bureau international de MSF	327	523
Bureaux délégués	499	389
Total	8'065	8'130

21. Résultat financier

Résultat financier	2013	2012
Produits financiers divers	80	111
Charges financières diverses	-139	-21
Résultat financier divers	-59	90
Résultat de change	-861	-674
Total	-920	-584

22. Résultat hors exploitation

Les dépenses hors exploitation correspondent à des dépenses engagées par MSF Suisse pour le compte d'autres sections MSF et qui ne sont pas relatives à des opérations de MSF Suisse. Les recettes hors exploitation correspondent aux remboursements par les sections de ces mêmes dépenses.

Résultat hors exploitation	2013	2012
Employés sous contrat MSF Suisse travaillant pour d'autres sections MSF	-5'390	-4'458
Frais d'hébergement de MSF International	-643	-611
Autre dépenses engagées pour d'autres sections	-1'662	-937
Total des dépenses hors exploitation	-7'695	-6'006
Total des refacturations correspondantes	7'687	6'024
Résultat hors exploitation	-8	18

23. Engagements hors bilan

23a Engagements liés à des contrats de bail

MSF Suisse loue pour son siège des surfaces de bureau, dans le cadre de contrats de bail établis pour une durée de cinq ans. Au 31 décembre 2013, les loyers futurs minimaux payables en vertu de ces contrats de location non résiliables au siège se montent à KCHF 2'523 (2012 : KCHF 3'224). Les engagements des missions se montent à KCHF 634 à fin 2013 (2012 nil).

23b Engagement sur financement DNDi

En 2013, le mouvement MSF a pris la décision de renouveler son soutien financier à la fondation DNDi, dont il a été un des fondateurs en 2003. Ce soutien s'élève au total à 4 millions d'euros par an pour la période allant de 2014 à 2018 pour l'ensemble des sections MSF. La contribution de chaque section MSF est calculée annuellement en fonction des fonds privés récoltés l'année précédente. Pour 2014, la contribution de MSF Suisse s'élève à KEUR 362.

24. Contributions en nature (hors bilan)

Les principaux donateurs sont le Gouvernement du Canada, l'UNICEF, et l'organisation non gouvernementale Care. Les principales donations sont des médicaments, des vaccins, de la nourriture, des aliments thérapeutiques et du matériel de secours.

Selon leur affectation	2013	2012
Philippines	521	-
Niger	227	826
Tchad	161	12
Kenya	121	118
Soudan du Sud	-	408
Autres	215	79
Total	1'245	1'443

25. Rémunération des dirigeants

Salaires & indemnités	2013	2012
Indemnité versée au président	134	134
Salaire brut du directeur général	135	135
Salaires bruts des autres directeurs (cumulés)	1'016	997
Rémunération…		
…la plus élevée	135	135
…la plus basse	66	66

En 2013, l'association comptait neuf directeurs (comme en 2012). L'association verse au président du Conseil d'administration une indemnité conventionnelle.

Les rémunérations présentées dans le tableau ci-dessus sont calculées sur la base du salaire brut annuel, plein temps, figurant dans la grille des salaires. Il s'agit donc des rémunérations contractuelles au 31 décembre de chaque année.

26. Etat des dépenses par nature et par fonction

NATURE DES DEPENSES ENGAGÉES	Dépenses de programmes	Support du siège aux programmes	Témoignage & autres activités humanitaires	Collecte de fonds	Management et communication	Dépenses hors exploitation	Total pour 2013	Total pour 2012
Charges de personnel	64'127	14'887	1'245	1'775	5'459	6'272	93'765	89'043
Frais de voyages et de représentation	4'590	1'593	64	63	293	74	6'677	6'408
Frais de transport et de stockage	15'410	7	3	1	12	159	15'592	15'672
Dépenses médicales et de nutrition	19'067	-	-	-	-	112	19'179	18'722
Logistique, eau & système sanitaire	6'217	-	-	-	-	147	6'364	5'080
Prestations de tiers	1'668	1'232	71	99	742	37	3'849	3'271
Charges de communication	1'604	130	351	2'816	97	114	5'112	4'397
Frais de publication et de promotion	-	103	595	2'543	304	3	3'548	3'228
Frais généraux et frais divers	4'571	968	247	860	537	344	7'527	7'381
Financement d'autres organisations	4'857	511	727	1'745	399	138	8'377	10'621
Amortissements	-	344	45	50	222	295	956	882
Total	* 122'111	19'775	3'348	9'952	8'065	7'695	170'946	164'705

* Cf note 27 pour le détail des dépenses de programmes par nature et par projet.



27. Etat des dépenses par nature et par projet

PROJETS	DEPENSES LIEES AUX PROJETS							
	Dépenses de personnel	Dépenses médicales & nutrition	Logistique, eau & système sanitaire	Transport, voyages & stockage	Frais de fonctionnement	Autres dépenses	Total 2013	Total 2012
Cameroun	1'475	359	59	291	344	-	2'528	4'009
République Démocratique du Congo	7'037	1'965	1'470	4'934	1'184	24	16'614	14'075
Guinée	1'774	458	103	547	426	1	3'309	7'296
Kenya	4'746	880	209	749	303	-	6'887	8'348
Mozambique	2'633	726	155	391	324	47	4'276	4'236
Niger	5'484	1'205	141	1'458	644	-	8'932	10'235
Somalie	2'724	517	16	754	195	-	4'206	5'499
Soudan du Sud	4'588	1'330	732	1'869	548	-	9'067	9'563
Soudan	1'646	205	154	599	177	2	2'783	3'657
Swaziland	4'340	1'751	146	754	758	-	7'749	8'387
Tchad	5'106	1'189	337	1'809	641	13	9'095	8'848
Autres pays	950	28	38	341	356	-	1'713	2'128
Total AFRIQUE	**42'503**	**10'613**	**3'560**	**14'496**	**5'900**	**87**	**77'159**	**86'281**
Corée du Nord	362	274	21	182	64	-	903	876
Irak	4'138	706	986	1'104	284	-	7'218	3'252
Kirghizstan	2'147	902	89	347	310	-	3'795	3'805
Liban	3'757	2'663	287	651	427	-	7'785	6'025
Myanmar	1'394	1'062	17	401	148	-	3'022	2'674
Philippines	388	726	692	958	73	-	2'837	-
Syrie	1'074	872	207	460	-4	-	2'609	-
Total ASIE	**13'260**	**7'205**	**2'299**	**4'103**	**1'302**	**-**	**28'169**	**16'632**
Honduras	1'196	216	2	189	127	-	1'730	1'124
Haïti	6'125	1'033	354	834	179	-	8'525	8'908
Autre pays	219	1	-	73	52	-	345	930
Total AMERIQUE	**7'540**	**1'250**	**356**	**1'096**	**358**	**-**	**10'600**	**10'962**
Divers	824	-1	2	305	283	38	1'451	1'609
Financement projets autres sections MSF	-	-	-	-	-	4'732	4'732	5'000
TOTAL	**64'127**	**19'067**	**6'217**	**20'000**	**7'843**	**4'857**	**122'111**	**120'484**

Glossaire

AA Auswärtiges Amt, Office des affaires étrangères du gouvernement fédéral allemand
CIDA Agence canadienne de développement international
DDC Direction du Développement et de la Coopération (Suisse)
ECHO Service d'Aide Humanitaire de la Commission européenne
MFA Ministère des affaires étrangères de Norvège
SIDA Agence internationale pour la Coopération et le développement (Suède)

AUTRES INFORMATIONS FINANCIERES

Comptes de MSF International

Les indications suivantes sont extraites du *Rapport financier du mouvement international MSF 2012* qui combine les comptes de toutes les sections MSF et des entités placées sous leur contrôle, suivant des standards proches des IFRS. Les informations pour l'exercice 2013 n'étaient pas disponibles lors de la publication du présent rapport.

En milliers d'Euros	2012	2011
Fonds privés	838'913	791'597
Fonds publics	82'668	75'200
Autres revenus	16'065	18'744
Total des revenus	937'646	885'541
Dépenses de programmes	-619'396	-609'819
Support du siège aux programmes	-103'948	-92'318
Témoignage	-31'678	-27'441
Autres activités humanitaires	-7'370	-7'035
Collecte de fonds	-124'836	-110'893
Administration	-56'622	-52'403
Impôts et taxes	-87	-28
Total des dépenses	-943'937	-899'937
Résultat de change	-4'805	-1'614
Déficit / Surplus	-11'096	-16'010

En milliers d'Euros	2012	2011
Liquidités & équivalents	551'425	572'922
Autres actifs circulants	91'114	84'374
Actifs immobilisés	57'414	49'595
Total de l'actif	699'953	706'891
Engagements	101'308	95'979
Fonds propres	598'645	610'912
Total du passif	699'953	706'891

Indicateurs	2012	2011
DÉPENSES AFFECTÉES À…		
La mission sociale	81%	82%
La collecte de fonds	13%	12%
L'administration	6%	6%
	100%	100%
SOURCE DES REVENUS		
Fonds privés	90%	90%
Fonds publics	9%	8%
Autres revenus	1%	2%
	100%	100%
Trésorerie (exprimée en mois de dépenses)	7.0 mois	7.6 mois
Fonds propres (exprimés en mois de dépenses)	7.6 mois	8.1 mois

Source: *Rapport financier du mouvement international MSF 2012* (www.msf.org).

MSF Suisse
rue de Lausanne 78
CP 116
1211 Genève 21
Tél. +41 22 849 84 84
Fax +41 22 849 84 88
www.msf.ch

MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN